



Revue Internationale
des Langues
Etrangères
Appliquées

Présentation des instructions aux auteurs (incluant les normes éditoriales)

Revue Internationale des Langues Etrangères Appliquées

CONSIGNES AUX AUTEURS v. 3 (décembre 2025)

rilea@anlea.org

CONSIGNES GENERALES

Les articles peuvent être rédigés en anglais, allemand, français, espagnol, arabe, italien, chinois, russe. Pour toute autre langue, nous consulter.

Ils comporteront entre 40 000 et 60 000 signes maximum, espaces et notes comprises, incluant également un résumé en français et en anglais et 5 mots clés en français et en anglais.

Pour les références bibliographiques, les notes de bas de page seront utilisées pour donner des informations complémentaires et les références bibliographiques complètes seront dans une bibliographie en fin d'article.

Les articles doivent être remis sous format numérique (pièce jointe par courrier électronique envoyé au responsable éditorial à l'adresse rilea@anlea.org au format .doc ou .docx (les formats .odt et .pages ne seront pas acceptés). Ils devront être accompagnés de résumés en français, en anglais de 500 mots maximum et de 5 mots clés en français et en anglais, et si l'article est écrit dans une autre langue, un résumé et 5 mots clés dans cette langue.

Exemple de présentation

Titre de l'article

Prénom NOM

Affiliation institutionnelle, laboratoire

Numéro ORCID :

Adresse mail institutionnelle

Résumé

Texte du résumé (500 signes max.)

Mots-clés : (5)

Abstract

Text of the abstract (500 signs max.)

Keywords: (5)

Les articles ne respectant pas les consignes aux auteurs seront renvoyés aux auteurs pour s’y conformer. Les directeurs de numéro ou le comité éditorial ne font pas le travail de mise en conformité avec la feuille de style. Si vous avez des questions, vous pouvez nous écrire à rilea@anlea.org

FORMATAGE DU TEXTE

Une feuille de style se trouve à la fin de ce document.

Le texte est écrit en Times New Roman, 12pt.

Utiliser des alinéas (retour à la ligne) pour distinguer facilement les paragraphes (proscrire les tabulations et les espaces en début de paragraphe et les lignes vierges entre les paragraphes). Ne pas mettre d’indentation qui disparaît lors du passage en ligne.

Ne pas oublier : les guillemets et les parenthèses s’utilisent toujours par paire. Les guillemets utilisés seront harmonisés tout du long selon la langue du texte.

Ne pas faire de renvois à des intertitres dans le texte (ex. : cf. I.1) dans la mesure où la numérotation sera supprimée.

CITATIONS

Citations courtes (3 lignes maximum)

En langue française : dans le corps du texte, en caractères romains (droits), utiliser les guillemets « à la française » (comme ici), les guillemets anglais étant réservés aux citations de second niveau : « exemple “concret” de leur emploi ».

NB : Dans un texte en langue étrangère, les guillemets sont ceux en usage dans la langue concernée.

Citations longues : les extraire du texte avec un retour à la ligne et retrait de paragraphe, taille de police : 10 pt, sans guillemets.

Langue de la citation et traduction

La citation doit figurer dans le corps du texte dans la langue de l’article pour ne pas rompre la lecture du texte. Si, pour ce faire, la citation a été traduite, le texte en langue d’origine sera indiqué en note de bas de page en italiques et encadré des guillemets en usage dans cette langue d’origine.

Coupure au sein d’une citation

Toute coupure au sein d’une citation doit être signalée par [...] ; de même tout raccord ou commentaire personnel doit être placé entre crochets.

Place du point final de la citation

Le début de la citation est fondu dans le texte mais elle se termine sur une phrase complète : point final à l'extérieur pour les textes en français. Ex. : Mme Lepic compare les cheveux de Poil de Carotte à des « baguettes de tambour. Il userait un pot de pommade tous les matins si on lui en donnait ». NB : pour les textes en anglais, la marque de ponctuation se trouve avant le guillemet.

La citation débute par une phrase complète ; elle est introduite par un deux-points si elle fait suite au texte ; son premier mot prend alors une capitale initiale (point final à l'intérieur). Ex. : deux siècles avant notre ère, le poète Tércence affirmait : « Je suis homme et rien de ce qui est humain ne m'est étranger. »

Usage des tirets dans la citation

Usage des tirets encadrant un ou plusieurs mots à la façon des parenthèses : pour la langue française, le cadratin (tiret long) sera précédé et suivi d'une espace justifiante, le second tiret sera supprimé avant un point final.

SIGLAISON

Siglaison pour les siècles : XIXe

FORMATAGE DES NOTES DE BAS de PAGE

Les notes de bas de page sont utilisées soit pour fournir des informations complémentaires, soit pour indiquer les références des citations ou la référence à des auteurs et leurs travaux, de manière plus générale.

La police est Times New Roman 10pt.

L'appel de note est en chiffres romains : 1, 2, 3....

Pour les références de citations entre guillemets, l'appel de note se situe juste après le guillemet fermant. Pour les références de citations longues sans guillemets, l'appel de note se situe avant le point final dans les textes en français, après le point final en anglais.

Les références bibliographiques en notes de bas de page doivent suivre les mêmes règles que la bibliographie (voir ci-après), mais ATTENTION à une exception près : **l'auteur ou le premier auteur** (dans le cas d'auteurs multiples ou de co-direction d'ouvrage) figure sous la forme Prénom NOM dans les notes alors que dans la bibliographie l'auteur, ou le premier auteur (dans le cas d'auteurs multiples) est présenté sous la forme : NOM, Prénom.

Pour faire référence à une page précise dans la note de référence, introduire une espace insécable entre « p. » et numéro de page (avec word, le raccourci clavier est ctrl + maj + espace) . Pour faire référence à un chapitre ou un article dans un ouvrage ou dans un numéro de revue, sans citer de page précise, utiliser **pp.** Ex. : Theodore ANDREAS, « La philosophie du travail au XIXe siècle », *Sociologie du travail*, Paris : Gallimard, **pp.** 151-167.

NB : dans les notes comme dans la bibliographie, le prénom des auteurs doit figurer intégralement, et non la simple initiale du prénom. Et le NOM doit être en majuscules.

Utilisation de *op. cit.* et *ibid.* (qui s'écrivent en italiques) :

- *Op. cit.* s'utilise pour citer à nouveau un document déjà cité dans une note de référence précédente, mais non immédiatement précédente : Prénom NOM, « Titre de l'article ou du chapitre » ou *Titre de l'ouvrage ou de la revue, op. cit.*, n° de page.

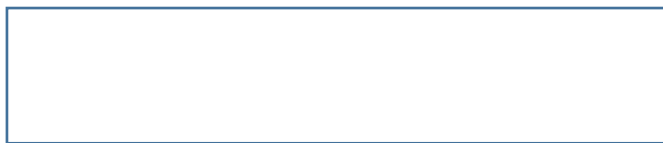
- *Ibid.* s'utilise pour citer à nouveau un document cité dans la note immédiatement précédente. Si la page est différente de celle citée dans la note précédente, on indiquera la nouvelle page : *Ibid.*, p. 53.

IMAGE / GRAPHIQUE / TABLEAU / SCHEMA

Si l'article comporte des **images**, l'auteur devra joindre les **fichiers sources** dans un de ces formats : .eps, .jpg, .tif, .png avec une bonne résolution (300dpi minimum). L'auteur devra s'assurer d'avoir les droits de reproduction des images (tous les frais seront à la charge de l'auteur). Une légende et la source (institutions qui l'hébergent) devront accompagner l'image. La légende se trouve avant l'image. La source après l'image. Il devra également compléter l'autorisation de publication d'images.

Pour les graphiques, il faut également joindre un fichier source dans les formats indiqués ci-dessus. Une légende et la source (institutions qui l'hébergent) devront accompagner l'image. La légende se trouve avant l'image. La source après l'image.

Tableau / Image / 1 – xxx



Source : xxxx (en respectant les règles bibliographiques ci-dessous)

BIBLIOGRAPHIE

Veiller à la correspondance parfaite entre les notes de référence et la bibliographie. Il est rappelé que seuls figurent dans la bibliographie les auteurs et documents cités dans les notes de référence.

Pour la bibliographie, il faut suivre l'ordre suivant : Auteur(s), « Titre du document, » *Titre de l'ensemble*, version, numéro, lieu de publication : maison d'édition, date de publication, localisation, nombre de pages.

La bibliographie est justifiée.

Ouvrage :

NOM, prénom, *Titre*, lieu de publication : maison d'édition, date, nombre de pages.

Ouvrage collectif, dirigé par une seule personne:

NOM, Prénom, (dir.) ou (ed.) pour ouvrages en anglais, *Titre*, lieu de publication : maison d'édition, date de publication, nombre de pages.

Ouvrage collectif dirigé par plusieurs personnes :

NOM, Prénom, Prénom NOM et Prénom NOM, (dir.) ou (eds.) pour ouvrages en anglais, *Titre*, lieu de publication : maison d'édition, date de publication, nombre de pages.

Ouvrage écrit par plusieurs auteurs :

NOM, Prénom, Prénom NOM, Prénom NOM, etc.

DUPOND, David, Thierry POUJOL et Valérie DURAND,

DUPOND David, *et al.*

Chapitre :

NOM, Prénom, « Titre du chapitre » dans Prénom NOM (dir.) ou (ed.) pour ouvrages en anglais, *Titre de l'ouvrage*, lieu de publication, maison d'édition : date de publication, pages (pp. 120-150, par exemple).

Article de revue :

NOM, Prénom, « Titre de l'article », *Titre de la revue*, volume (numéro), date de publication : pagination (pp. 120-150, par exemple). DOI si possible avec URL entre []

Numéro : vol. 18 (25).

Pour une série télévisée : saison 3, épisode 5.

Liens Internet

NOM, Prénom, « Titre de l'article », site web, date de l'article, [URL]. Utiliser s.d. quand il n'y a pas de date. Il est inutile d'indiquer quand le site a été consulté pour la dernière fois, sauf si le site n'est plus accessible.

De par leur évidence, il est inutile de spécifier « en ligne » ou « URL ». Les liens sont à composer entre crochets.

Pour toute référence électronique : mettez le lien internet et le DOI quand c'est possible.

COMPTE-RENDUS DE LECTURE

La longueur d'un compte-rendu ne dépassera pas 7 000 signes (espaces compris)

Indiquer le nom de l'auteur du compte-rendu comme indiqué ci-dessous.

Nom de l'auteur ou des directeurs, *Titre de l'ouvrage*

Prénom NOM

Université, Laboratoire le cas échéant

Email institutionnel

Pour indiquer le document, se conformer aux modèles et instructions suivants :

Ouvrage :

NOM, prénom, *Titre*, lieu de publication : maison d'édition, date, nombre de pages.

Ouvrage collectif, dirigé par une seule personne:

NOM, Prénom, (dir.) ou (ed.) pour ouvrages en anglais, *Titre*, lieu de publication : maison d'édition, date de publication, nombre de pages.

Ouvrage collectif dirigé par plusieurs personnes :

NOM, Prénom, Prénom NOM et Prénom NOM, (dir.) ou (eds.) pour ouvrages en anglais, *Titre*, lieu de publication : maison d'édition, date de publication, nombre de pages.

Ouvrage écrit par plusieurs auteurs :

NOM, Prénom, Prénom NOM, Prénom NOM, etc.

DUPOND, David, Thierry POUJOL et Valérie DURAND,

DUPOND David, *et al.*

FEUILLE DE STYLE

Titre de l'article

Prénom NOM

Affiliation institutionnelle, laboratoire

Adresse mail institutionnelle

Résumé

Texte du résumé (500 signes max.)

Mots-clés : (5)

Abstract

Text of the abstract (500 signs max.)

Keywords: (5)

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum

Lorem ipsum

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum :

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum.

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum¹

¹ Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum